

Referat af 2. bestyrelsesmøde 2011. 22.3.2011 kl.14-16.00

Dagsorden:

1. Godkendelse af referat
2. Endeligt regnskab 2010
3. Endelig årsberetning 2010
4. Repræsentantskabsmøde
5. Repræsentantskabets forretningsorden
6. Bestyrelsens selvevaluering
7. Status på retskrivningsordbogen
8. Status på APV
9. Det videnskabelige grundlag for nævnets arbejde
10. Meddelelser
11. Eventuelt.

Deltagere: Dorthe Duncker, Pia Jarvad, Stefan Hermann, Torben Schröder, Birgit Meister, Bente Holmberg, Sabine Kirchmeier-Andersen.

Afbud: Johannes Nørregaard Frandsen

1. Godkendelse af referat fra 1. møde 2011

Sagsfremlæggelse:

Der er indkommet skriftlige bemærkninger fra Pia Jarvad (PJ) som er indarbejdet i referatet.

Bilag 1: Referat.

Beslutning: Godkendt.

2. Endeligt regnskab for 2010

Sagsfremlæggelse:

Nævnet går ud af 2010 med et overskud på 400.000 kr. Det skyldes hovedsageligt at nævnet har budgetteret med stor forsigtighed i forhold til de udgifter der kunne opstå i forbindelse med flytningen og overgangen til Statens Administration og Statens IT, samt at der er kommet lidt flere indtægter fra Retsskrivningsordbogen og andet salg. Nævnet har fået tilsagn om at beløbet kan overføres til 2011 og blive anvendt til at indhente efterslæbet i forhold til ordsamlingen og Retsskrivningsordbogen. På bestyrelsens første møde blev det meddelt at overskuddet ville blive cirka 700.000 kr. I dette beløb indgik imidlertid også hensættelser til blandt andet støjisolering, opfølgning på APV med videre. Disse er nu lagt ind som en udgift i driftsregnskabet, og derfor er overskuddet noget mindre.

Bilag 2: Oversigtsregnskab 2010

Bilag 3: Driftsregnskab 2010

Bilag 4: Regnskabsoversigt 2010 til repræsentantskabet/årsberetningen

Økonomi: 400.000 kr. i overskud.

Beslutning: Taget til efterretning.

3. Årsberetning 2010

Sagsfremlæggelse:

Årsberetningen foreligger nu og skal vedtages i repræsentantskabet.

Bilag 5: Årsberetning 2010

Beslutning:

Godkendt. Der fastsættes en frist for rettelsesforslag som meddeles på repræsentantskabsmødet.

4. Repræsentantskabsmøde

Sagsfremlæggelse:

Programmet til repræsentantskabsmødet foreligger nu. Der bliver 2 foredragsholdere til punktet om repræsentantskabets fremtidige arbejde: Nina Møller Andersen og Jørn Westengaard-Holm.

Bilag 6: Program for repræsentantskabsmøde.

Beslutning:

- Bestyrelsen skal sidde samlet og synlig.
- Det skal gøres tydeligt hvem medlemmerne af fagrådet er.
- Økonomien skal forklares på en mere forståelig måde.
- Det skal understreges at forretningsordenen ikke skal vedtages på mødet, men først på mødet i efteråret.
- Instituttet udarbejder et ark med de relevante paragraffer i lovgivningen til uddeling på mødet.
- Formanden skal bede om forslag til emner som eventuelt kan tages op på efterårets møde.
- Der laves kun rundbordsopstilling hvis alle, også instituttets medarbejdere, kan sidde ved bordet.

5. Repræsentantskabets forretningsorden

Sagsfremlæggelse:

Bestyrelsen drøftede forretningsordenen på sidste møde, og der er nu udarbejdet et endeligt udkast som skal forelægges repræsentantskabet.

Bilag 7: Udkast til forretningsorden. På mødet blev der endvidere uddelt et ark med indkomne spørgsmål og forslag fra Henrik Hagemann, Holger Juul, Henrik Lorentzen samt instituttet.

Beslutning:

Det foreslås repræsentantskabet at forslagene fra instituttet samt Henrik Lorentzens forslag 2 og 3 til § 5 og 7 indarbejdes i forretningsordenen. Resten af forslagene drøftes i lyset af de muligheder der ligger i lovgivningen.

6. Bestyrelsens selvevaluering

Sagsfremstilling:

I henhold til bestyrelsens forretningsorden skal bestyrelsen en gang om året foretage en selvevaluering.

På 8. møde fremlagde formanden et forslag til evalueringskriterier. Punktet blev udsat på sidste møde.

Bilag 8: Evalueringskriterier

Beslutning:

Udsat da kun 4 bestyrelsesmedlemmer var til stede.

7. Status på Retskrivningsordbogen

Sagsfremlæggelse:

Høringen i repræsentantskabet af retskrivningsændringerne er afsluttet, og der er god opbakning til ændringerne som sendes til ministeriet i løbet af marts 2011.

Nævnet har indgået kontrakten med Ordbogen.com om at lægge Retskrivningsordbogen i deres portal.

Beslutning: Taget til efterretning.

8. Status på APV

Sagsfremstilling:

Nævnets ledelse og medarbejdere arbejder for tiden sammen med en coach, erhvervspsykolog Solveig Gjerding, med opfølgningen på APV'en. Forløbet omfatter 3 seminarer, hvoraf 2 allerede er afholdt, samt opfølgende møder i instituttet. Temaerne på seminarerne er blandt andet tillid mellem ledelse og medarbejdere, forventningsafstemning og kompleksitet, forudsigelighed og stresshåndtering. Der er generelt tilfredshed med forløbet hos både ledelse og medarbejdere.

Bilag 9: Oplæg til opfølgingsforløb

Økonomi: Der er afsat en ramme på 50.000 kr.

Indstilling: Bestyrelsen bedes tage orienteringen til efterretning.

Beslutning: Taget til efterretning.

9. Det videnskabelige grundlag for nævnets arbejde

Sagsfremstilling:

Bestyrelsen har diskuteret hvorvidt Sprognævnets forsknings- og informationsinstitut skal udarbejde en redegørelse for det videnskabelige grundlag for nævnets arbejde. Sagen har også været drøftet i nævnets forskningsudvalg, som har foreslået at emnet tages op på det kommende institut- og forskningsseminar. Bestyrelsen er inviteret til seminaret.

Beslutning: Taget til efterretning.

10. Meddelelser

Mediedeltagelse

1. JNJ blev 7.1.2011 interviewet til Fyens Stiftstidende om ordet "mølle" i den fynske betydning.
2. MR blev 1.2.2011 interviewet til Rhetorica om udviklingen i skriftsprogsnormerne.
3. JS blev 11.2.2011 interviewet til Berlingske Tidende om stavefejl.
4. JS var med i Aftenshowet på DR 1 om staveundersøgelsen.
5. SKA blev 10.+11.1.2011 interviewet til Berlingske Tidende om Jens Normann Jørgensens udtalelser om retskrivningen.
6. SKA deltog 1.2.2011 i et debatindslag til Sproglaboratoriet med Jens Normann Jørgensen. Programmet blev sendt 10.2.2011.
7. AÅJ blev 17.1.2011 interviewet til journalisten.dk om oversættelse til dansk af ordet *tablet* (fx tavle-pc).
8. LP blev 23.1.2011 interviewet til 24timer om at tale om vejret.
9. OR blev 28.1.2011 interviewet til Fyens Stiftstidende om hvorfor firben hedder *firben*.

SKA 23-03-2011

10. SKA blev 8.2.2011 interviewet om ordet x-faktor til formiddag på P4. Det blev sendt i uge 7.
11. IEM blev 11.2.2011 interviewet om ”skattetryk” af Thomas Buch Andersen fra DR P1.
12. SKA blev 20.2.2011 interviewet til Berlingske Tidende om komma og evalueringen af folkeskolens afgangsprøve.
13. AÅJ blev 9.2.2011 interviewet til aprilnummeret af Ud & Se (profilen). Det handler om hvilke ord der er med i RO.
14. JNJ blev 18.2.2011 interviewet til Lixen (de journaliststuderendes blad på SDU) om nye ord og mediernes indflydelse på sproget.
15. MR blev 22.2.2011 interviewet til Berlingske om ordet *okay*.
16. SKA blev 24.2.2011 interviewet til TV2 Bornholm om at økonomistyrelsen har lagt vejledningsvideoer ud på bornholmsk, fynsk, københavnsk, sønderjysk og sydjysk på borger.dk.
17. JNJ fik 27.2.2011 bragt debatindlægget ”Sprognævnet bestemmer ikke, hvad ordene betyder” på jp.dk og i Jyllands-Posten.
18. AÅJ blev 28.2.2011 interviewet til Berlingske Tidende om stavning af russiske og arabiske navne.

Andre meddelelser

1. Stillingsopslag

Ordbogsredaktør

I forbindelse med rammeaftalen er der afsat midler til ansættelse af en ordbogsredaktør til nyordsarbejdet i 1½ til 2 år afhængig af om der er tale om fuld tid eller deltid. Opslaget bringes i magisterbladet i de kommende uger.

Bibliotekar

Stillingen som bibliotekar slås op i Job i Staten som en deltidsstilling med 25 timer uden tidsbegrænsning. Bibliotekaren skal holde styr på biblioteket og overtage en del af arbejdet med vores publikationer samt hjælpe med nogle administrative opgaver, for eksempel arkivering og rejseafregninger. Stillingen finansieres af dels overhead fra kampagnerne og NOSK dels overskydende midler fra blandt andet ordskanningen som er øremærket til at videreudvikle svarbasen. Tanken er at de videnskabelige medarbejdere på denne måde kan frigøres fra nogle af deres opgaver med biblioteket og publikationerne og dermed få mere tid til at arbejde med udviklingen af svarsamlingen.

2. Orientering om ansøgninger som er sendt af sted i begyndelsen af marts.

De første 3 er sendt som ansøgninger fra nævnet. De sidste 6 er sendt i NOSK-regi, men nogle af dem er relevante for os fordi nogle af os er involveret i projekterne.

Ansøgninger til FKK

- Naming & Framing: Tracing the lexicon in the making. Forskningsprojekt om hvordan nye ord dannes, opfattes og spredes i samarbejde med CBS og KU. Der er søgt om frikøb, 1 postdoc (Line Brink Worsøe) og forskningsassistance, samt til rejser, i alt 5,6 mio. kr. + medfinansiering 0,6 mio. kr. DSN's andel ca. 0,5 mio. kr.
- Forstår borgerne hvad myndighederne skriver? Forskningsprojekt om effekten af sproglige retningslinjer i samarbejde med SKAT. Der er søgt om 1,7 mio. kr. til postdoc (Anne Kjærgaard) samt diverse udgifter (sendes i givet fald også til kulturministeriets forskningspulje).

Ansøgninger til NORDPLUSsprog (DSN)

SKA 23-03-2011

- Nordisk sprogforståelse i nye kommunikationsformer. Netværksmidler 10.000 euro (74.566 kr.) til netværksmøder (3 møder x 9 deltagere sammensat af forskere i sprogteknologi, lingvistik og sociolingvistik). Tanken er at forberede et større forskningsprojekt. Beløbet udgør 50 % af udgifterne. Resten finansieres via NOSK eller Kulturministeriets forskningspulje (projektmodningsmidler som kan søges i maj 2011).

Ansøgninger til NORDPLUSsprog (NOSK- Orientering fra Bodil Aurstad).

- Netværksmøde på Grønland. På vegne av Sprogsekretariatet søgte NOSK om 26.775 euro (199.625 kr.) til nettverks/språkmøde på Grønland. Dette er 50 % av budsjettet. Jeg har satt av inntil 150.000 kr. av nettverkets midler til dem, pluss minst 150.000 kr. til de obligatoriske representantenes reiser. Vi søker i tillegg om 100.000 kr. via grønlandske kilder + midler til utflukten fra Nordisk kulturfond. Midlene fra N+ går direkte til Grønland. Dette er det administrative hovedmøtet med påfølgende fagkonferanse for nettverket for språknemndene i Norden. Tema for fagkonferansen er ”morsmål, annetspråk, nabospråk og fremmedspråk” - språklæring, kan vi kanskje oppsummere.
- Publiceringsplattform for skriftserier. På vegne av nettverkets arbeidsgrupper for klarspråk og Sprog i Norden har vi søkt om 22.600 euro (168.497 kr.) til å etablere en publiseringsplattform for skriftserier. Dette skal skje i samarbeid med Nordisk forening for leksikografi som utgir skriftserien LexicoNordica. Dette er en miljøvennlig, kostnadseffektiv publiseringsmåte som i større grad sikrer spredning til yngre lesere (for eksempel studerende studenter). Sånn sett kan man si at det bidrar til målene i den nordiske språkkampanjen og det finske formannsskapsprogramms fokus på klima og miljø. Dette er 50 % av budsjettet. Resten kommer fra nettverkets egne prosjektmidler (hva vi sparer i trykkekostnader med mere).
- Nordisk undervisningsnettsted. På vegne av DSN/NOSK/nettverket/kampanjen har vi søkt om 48.500 euro (361.599 kr.) til et nordisk undervisningsnettsted med lærerveiledninger. Her tenker vi å legge inn nordisk barneordbok, tekstsamlinger mm. Dette er tenkt som en del av den nordiske språkkampanjen, og de resterende 50 % kan hentes fra prosjektmidlene til nordiske tiltak.
- Workshop til sprogligt foredragskorps i Norden. På vegne av DSN/NOSK/nettverket/kampanjen har vi søkt om 7.050 euro (52.562 kr.) til en workshop som utvikler en foredragspakke og spesialtrener et foredragskorps til å holde opplegg rundt om i Norden omkring kompetanssmål i nasjonale læreplaner, nordiske undervisningsmaterialer og nabospråksdiktaktiske perspektiver i dansk-, norsk- og svenskfaget. Dette er tenkt som en del av den nordiske språkkampanjen, og de resterende 50 % kan hentes fra prosjektmidlene til nordiske tiltak.
- Nettverksprosjektet Nordisk barneordbok har allerede fått 40 000 Euro (som er gått til Språkrådet i Norge, som administrerer prosjektet).
- Klarspråkskonferansen 2011 har fått 10.000 euro (som er gått til Islands språknemnd, som arrangerer konferansen). De to prosjektene får henholdsvis nettverks- og kampanjemidler og netværksmidler i tillegg.

Ansøgninger fra DSN udgør i alt: 2,3 mio. kr., hertil kommer en mindre andel i nogle af de midler som er søgt i nordisk regi.

3. AK, LBW, LP, PJ og SKA deltog 12.1.2011 i konferencen *Sprogs Status i Danmark i år 2021*
4. SKA holdt 17.1.2011 sproghaj-foredrag på Dronninglund Gymnasium om sprogets udvikling.
5. SKA holdt 18.2.11 sproghaj-foredrag på Grenå Handelsskole.

SKA 23-03-2011

6. IEM, MR, AÅJ, SKA deltog 2. februar i workshopen: ”Bedre møder gennem facilitering” med Ib Ravn fra DPU.
7. MR blev 8.2.2011 interviewet af elever fra Steengård Skole i Lyngby om sproget i de nye medier.
8. PJ holdt 2 foredrag om de nordiske sprog i AOF Hvidovre 9.2.2011
9. MR blev 22.2.2011 interviewet af elever fra Lillerød Skole i Allerød om engelsk i dansk.

På mødet blev der endvidere informeret om DR's og Sprogkampagnens tv-serie om det danske sprog, som sendes i 5 afsnit søndage i DR2 kl. 22.10. Første gang 27.3.2011.

11. Eventuelt

Næste møde finder sted 24.5.2011 kl. 14-16.00.

Foreløbige punkter på dagsordenen for næste møde:

- Budgetopfølgning
- Bestyrelsens selvevaluering
- Repræsentantskabsmødet i efteråret.